

Н. М. Грищенко
(Минск, Беларусь)

ПОЭТИЧЕСКИЙ ТЕКСТ КАК ЭСТЕТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ В КОНТЕКСТЕ «ДУХА ЭПОХИ»

Поэтический текст является собой эстетический объект, отражающий поэтический универсум его создателя. Как сложно выстроенный смысл поэтический текст отводит особую семантическую нагрузку тем элементам, которые в обычной языковой структуре ею не обладают. Символический универсум, функционирующий в поэтическом тексте, изменяет назначение языка: язык вызывает ассоциации, отсылая адресата к культурному и историческому фону.

Ключевые слова: открытое произведение, поэтический текст, мифопоэтика, «дух эпохи», эмотивные стимулы, символ, языковые и культурологические инновации.

В системе культуры поэзия занимает особое место. Поэтический текст неотделим от культурного контекста эпохи. Его многослойность во многом определяется тем, что для каждого конкретного смысла произведения представлен свой *zeitgeist* 'дух эпохи', что создает многозначность текста. Понятие *zeitgeist* получает свое развитие под влиянием культуры конкретного временного отрезка, будучи фактором, опосредующим воздействие культуры на любую человеческую деятельность. Культура, генерирующая свойственный ей «дух эпохи», является сложной, целостной системой, которой присущи самобытные способы коллективных действий, спектр ощущений, стиль мышления.

Поэтический текст представляет собой эстетический объект, отражающий поэтический универсум его создателя. Особенности этого поэтического универсума проступают, прежде всего, в специфическом отношении автора к внешнему и внутреннему миру. Эстетическая функция в поэтическом произведении состоит в том, чтобы открывать адресату нечто новое. Эта новизна становится возможной благодаря перераспределению информации между уровнями сообщения, приводящему к пересмотру кода и образованию новой структурной основы произведения, что перекликается с понятием центра и периферии семиотического континуума. Можно предположить, что открытость произведения является условием эстетического восприятия.

Ссылаясь на концепцию У. Эко, художественное произведение, обладающее эстетической ценностью, можно назвать «открытым». *Открытое произведение* понимается как принципиальная неоднозначность художественного сообщения, характерная для любого произведения в любое время [1, с. 10–11]. Художественное произведение, предстающее как законченная и совершенная форма, является открытым, предоставляя возможность адресату трактовать себя разными способами. При этом произведение не утрачивает присущего ему своеобразия.

В процессе создания произведения автор ориентируется на потенциального читателя и на особенности и закономерности «духа эпохи», совокупность идей, характерных для конкретного исторического периода, и создает пространство проекции этого текста. «Дух эпохи», формирующий язык времени, играет значительную роль в самоопределении эстетических форм и их тесном взаимодействии с иными формами, что предполагает целостность культуры, в системе которой искусству отведено особое место. В контексте «духа эпохи» автор поэтического текста, а вслед за ним и читатель, моделируют универсум. Автор поэтического произведения прогнозирует динамику читательской точки зрения, а текст формирует определенную систему, которая способна стимулировать сотворчество автора и читателя. Можно допустить, что хорошо организованный текст создает определенную компетенцию своего читателя и в то же время заранее предполагает наличие этой компетенции. Подлинно художественное произведение в своей открытости не столько побуждает читателя «воссоздавать» внутренний мир автора, сколько способствует возникновению цепочек ассоциаций, извлеченных художественным произведением из глубин памяти читателя, т.е. вызывает в его памяти ситуации и моменты, созвучные атмосфере произведения. Представляется, что такое домысливание по ходу чтения составляет обязательный эмоциональный аспект чтения, связанный с переживаниями читателя.

В испанской поэзии рубежа XIX – XX вв. находят отражение духовные идеалы и ожидания культурной элиты Иберийского полуострова. Поэтические произведения этого периода насыщены философией, мифологизмом и символизмом. Смысловая многозначность и многоплановость испанской поэтики исторически основывается на мифологическом мышлении, а стремление испанских авторов к гармонии способствует поиску новых форм и метрических инноваций, которые обуславливают колорит и особую мелодичность поэтических произведений. Философско-историческая составляющая испанской поэзии рубежа веков акцентирует смысл произведений, тем самым подчеркивая его первичность. Наряду с этим появление мифологических инноваций в испанской культуре на стыках старых мифов и образов способствует преобразованию мировоззрения общества.

Для испанской культуры в целом характерна отсылка к мифопоэтическим моделям Средиземноморья. Основание греческих колоний на юге и северо-востоке Иберийского полуострова в VII–IV веках до н. э. во многом определило пути становления и развития Испании. Греческая античная культура в значительной мере оказала влияние на формирование и эволюцию самых различных аспектов иберийской культуры (от торговли и сельского хозяйства до декоративно-прикладного искусства, театра и даже корриды). Кроме того, греческая мифология, будучи одной из древнейших форм освоения мира, несла в себе мощный эстетический посыл. Античный мир, постоянно реконструируемый средиземноморской мифологией, гармоничен

и неизменен. Для Иберийского полуострова рубеж XIX – XX веков был отмечен экономической и политической нестабильностью, чередой конфликтов и войн. Поэтому воссоздание испанскими поэтами мифологических сюжетов объясняется стремлением к равновесию и согласию в трудное для Испании время. Примечательно, что и в период смены Ренессанса эпохой барокко, который для Испании также ознаменовался кризисной ситуацией, наблюдается возрождение мифологических образов и сюжетов в творчестве испанской культурной элиты.

В то же время авторские поэтические модели, связанные со средиземноморской традицией, могут выстраиваться и на глубоко личной символической, которая тесно переплетается с испанскими традициями. Автор создает свой внутренний мир, находящий воплощение в поэтическом тексте. Эмотивные стимулы, которыми сообщение воздействует на своего адресата, в эстетическом сообщении понимаются как система коннотаций, управляемая и контролируемая структурой сообщения, так как архетипы, мифологемы, символы, составляющие код культуры, постоянно открыты для новых осмыслений, т.е. речь идет о своеобразных отсылках к исторической памяти культуры.

Так, одним из ключевых слов-образов в испанской поэзии рубежа XIX – XX в. становится вошедшая в мировую культуру и относящаяся к миру богов *цикада* (*cigarra*). Цикада в древнегреческой традиции считалась посланницей небес и отождествлялась с Аполлоном, покровителем музыки и искусств. Связанная с мифом о троянском царевиче Титоне, получившем бессмертие, цикада символизирует вечную жизнь.

К этому символу часто обращались в своих произведениях многие испанские поэты и художники: Сальвадор Руэда, Франсиско Вильяеспеса, Антонио Мачадо, Федерико Гарсия Лорка, Хуан Рамон Хименес, Сальвадор Дали, Жоан Мирó и др. Это свидетельствует о прочном укоренении символа в сознании носителей испанского языка и в испанском культурном универсуме. Например, цикада ассоциируется с вечностью, духовным бессмертием, творческим началом: *bordón inmortal* ‘бессмертный припев’, *luz cantora* ‘певучий свет, светоч’, *la doctora, la que enseñó a Virgilio la poesía* ‘та, что обучила Вергилия искусству поэзии’ (С. Руэда), *sempiterna tijera* ‘вечный звук ножниц’, *cigarra cantora* ‘певучая цикада’ (А. Мачадо), *te envuelve... el propio Espíritu Santo* ‘тебя окружает сам Святой Дух’, *quedas transfigurada en sonido y luz celeste* ‘превращаешься в звук и небесный свет’ (Ф. Гарсия Лорка).

В то же время в произведениях поэтов семантическое развертывание ‘цикада как бессмертие’ – ‘цикада как бессмертная поэзия’ подтверждается используемой лексикой, передающей эмотивность и особый лиризм. Например, упоминание Вергилия (*Virgilio*), одного из наиболее значимых античных поэтов, который также неоднократно обращался к цикаде в своих Буколиках, позволяет выделить внутри традиционного символа новую сему ‘*poesía*’, ‘*lo poético*’. Цикада приравнивается в тексте поэту, передающему свои зна-

ния последователям. Здесь также наблюдается приращение смысла: символ приобретает новые оттенки значения – *doctora* (поэт-учитель, поэт-врачеватель) ‘*la que enseña*’, ‘*la que cura*’.

Поэтический текст – как сложно выстроенный смысл – зачастую отводит особую семантическую нагрузку тем элементам, которые в обычной языковой структуре ею не обладают. Символический универсум, функционирующий в поэтическом тексте, изменяет назначение языка: язык не столько называет, сколько вызывает ассоциации, отсылая адресата к культурному фону и историческому. При этом для корректного восприятия сообщения предполагается определенная (культурная и интеллектуальная) подготовка читателя, его включенность в контекст. При анализе поэтического текста становится очевидной необходимость реконструкции семиотического языка культуры с использованием культурологического подхода наряду с собственно лингвистическим анализом.

ЛИТЕРАТУРА

1. Эко, У. Открытое произведение / У. Эко. – СПб. : Академ. проект, 2004. – 380 с.

The article focuses on the Spanish poetic texts within the context of the “spirit of the times” (*Zeitgeist*). The Spanish poetry creates in an active way new symbols on basis of the traditional images and characters of the Mediterranean symbols. On the one hand, they make a reader to carry on a dialogue with the author and promote semantic development of new units. On the other hand, they send a reader back to the cultural and historical background.

Е. Н. Грушецкая
(Могилев, Беларусь)

КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

В статье рассматриваются коммуникативно-прагматические особенности педагогического дискурса как разновидности институционального.

К л ю ч е в ы е с л о в а: *коммуникация, дискурс, институциональный, педагогический, социокультурный подход.*

Несмотря на обилие научных работ, посвященных всестороннему исследованию дискурса с позиций различных областей лингвистики, его типов, видов, жанров и т.д., в настоящее время по-прежнему остается актуальным изучение феномена дискурса, в частности, в социокультурном плане.

Социокультурный аспект отражен в определении *дискурса*, предложенном Н. Д. Арутюновой в «Лингвистическом энциклопедическом словаре», где дискурс определяется как «связный текст в совокупности с экстралингви-